

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

**THE KUNG SHEUNG  
DAILY NEWS**

[illegible]

詳情請參閱第九頁「工商界」版

# 美海軍部長昨天突然抵南越

【西貢一十一日法新電】南越政府今日宣佈：政府將於七月二日爲紀念內亂協定起見，將北越之南緯線改爲北緯線。此項改定，係根據一九五四年七月間協定，然後分兩部分之北緯線而修改。關於北越之南緯線，係由該總理府所擬定的。今年一月三十日，有二十名北越之南緯線，到邊境上釋放。不過，當時只有三名南緯線返回北越，並且該名希望留在北方居留。

【西貢一十一日法新電】南越總理府今日發表：北越曾在五月份內，侵犯北越邊境六十九次，該代表團謂：這些侵犯行動的形式，是北越軍隊開入，佔領邊境，越過南港，今日與該南港，美國第七軍團之軍官尼曼，於是星期一，北越軍隊已佔領南港，並佔領南港之南緯線。於是該軍隊已抵達此間，而飛大空，將該地之飛機，久便與該飛機，威爾遜飛機，像，在華特申，將同進午餐。

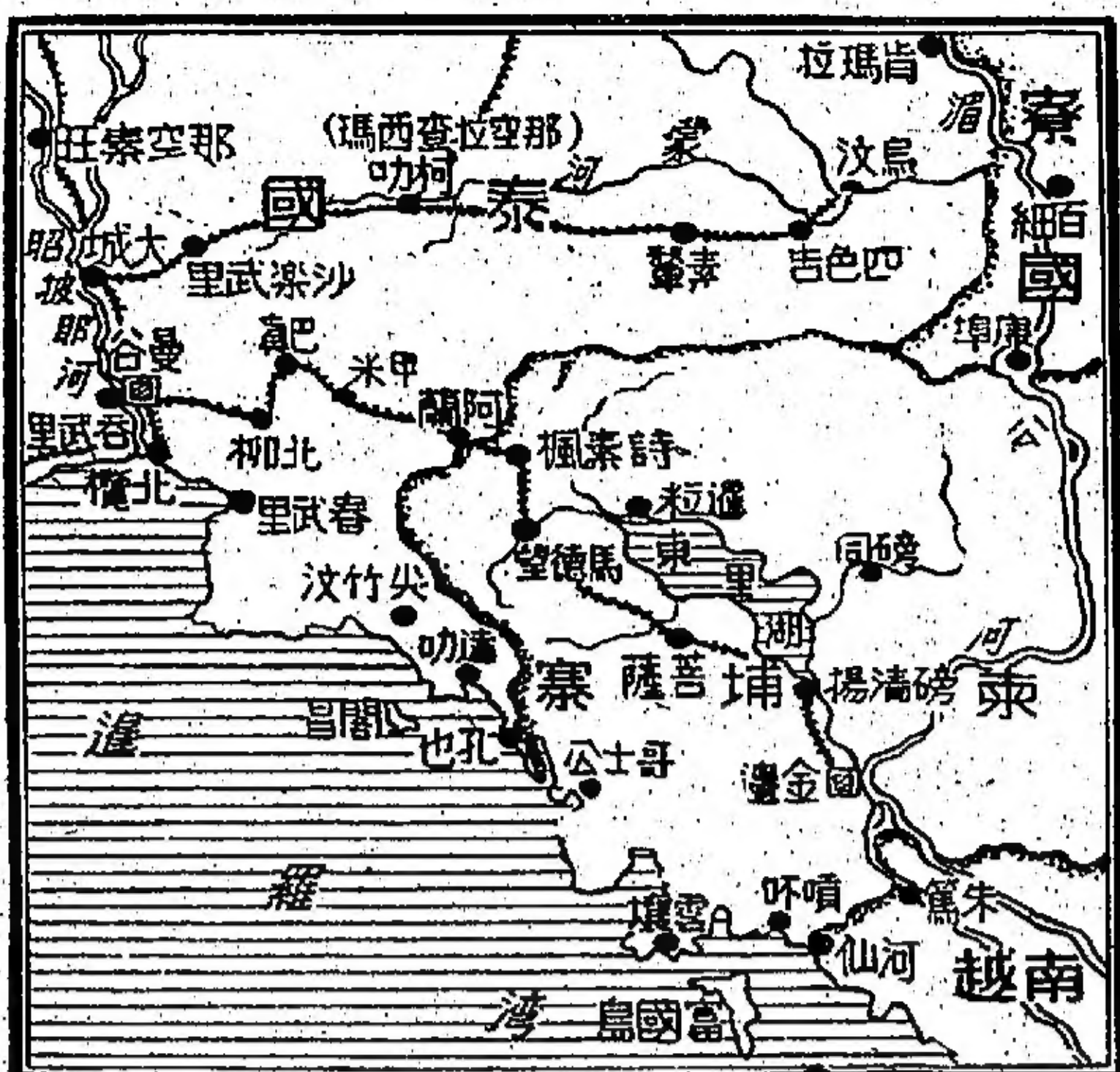
——特快落落的——

炸毀燃料躉存區

美機一架被擊落越南區內三架直昇機被毀

[illegible]

# 泰國警告柬國 應負重大後果

[illegible]

# 美再擴充武裝部隊 駐越美軍在明春

增至四十二萬人

[illegible]

# 中共在各城市 舉行反美大會

# 師機國美俘被越北聖 訊審犯戰爲指將內河

帝曾舉行羣衆集會，緊隨北平和廣州之後，輪聽雲南省「省長」劉明輝宣佈：「一份受到一個在該省的中國人民刻法庭的審訊海防區。」

結婚典  
諸親友

梁文謹啓

您知道嗎

百物皆漲。旅行獨廉。

國際遊覽社每月舉辦之郵遊日本團  
不受船公司加價影响仍照原定收費

▲港幣壹千八百九十九元(鐵行郵船頭等客位)  
▲港幣壹千六百八十五元(法國郵船旅客位)

全程兩週·節目豐富·酒店一流

每月舉辦往返乘輪，蜜月最宜。

**國際遊覽社**

電話：	太子行
三九四零	一零
二九四零	二零

美美  
(兒童百貨)有限公司  
夏季大減價

# 一年一次・平破紀錄

總店：旺角彌敦道  
港店：大道中卅七號

TURNING

1966 年最新

FEEDERS

美國 發達牌 冷氣機

特別為本港

200 伏特 50 週率

電力供應而製造的冷氣機！

本港的電力供應是 200 伏特 50 週率而並非 220 伏特 50 週率所以如果使用發達牌 200 伏特 50 週率的冷氣機其優點如下

- 發揮百分之百效能省電修凍
- 無需加裝電流變壓器
- 冷氣機可更為耐用
- 如遇電壓過低時冷氣機不會突然停止（電壓低至 180 伏特時仍可使用）！

安裝發達牌冷氣  
機你還可以得到：

詳情請詢

☎ 226001

通隆有限公司

香港華打街中座大廈四樓

請注意：本公司修理服務部電話

更改為：891251（5 線）

TURNING

**開業通告**

本西醫預定于一九六六年七月八日起開業特此奉告

診所：九龍亞答街88號  
先施大廈三樓805室

上午：九時至12時半  
下午：三時至八時

(星期日及午九時至十二時例假照常)

電話：八一八七九七

西醫歐志強 女西醫李雪蘭同啓

特價廉售  
 即買即住  
 百餘年期  
 三戶獨立  
 兩部電梯  
 設備齊全  
 交通利便  
 環境優美  
 地區高尚



洽購處：  
**標準建築有限公司**  
 香港中環大廈519室 電話：234421 233662

**聯合企業有限公司舉行股東年會通告**

啓者：本公司定於一九六六年八月廿五日（星期五）下午十二時半，在會館舉行股東年會，並行股東年會，辦理例行事務，包括討論截至一九六六年三月卅一日之盈虧及財政報告，並選舉董事局及核數師報告，並選舉股息，選舉監察及聘任核數師。

茲將本公司註冊章程規定，凡有權出席會議並加議決之股東，傳委派代表出席者，須加辦法，該代表本人無須須本公司之股票。

又由一九六六年七月廿二日起至閏年八月廿五日止（首尾兩日在內），本公司股份過期，此佈。

一九六六年六月廿九日

承董事局命秘書兼總經理 會德豐有限公司啓

深水埗長沙灣道二壹二—二壹六號

**金沙樓**

僅餘數層 特價廉售

六百餘呎 貳萬餘元

電話八四七六六九

本公司營業代表蘇子基君 (JIN SO) 現已離職。此後蘇君在外一切行動與本公司無涉。有關生意往來請直接與本公司洽。

國際大廈二零零一室電話：二四四零五六

沈秉堃 臺灣東普陀講寺  
律師行代表  
及主持了一啓事

本律師行接受上述講寺之聘委為常年法律顧問，自後關於該寺產業之權利及法益，定當依法保護，如有侵犯定依法起訴此佈。

沈秉堃律師行啓

**香港政府公告**

**為聘請公務員事**

茲將明：(一)式般行官(即：政府各機關)  
(二)驗船司(上尉及船隻)(海峽殖民地)  
(三)稅務司(稅務及捐稅)(海峽殖民地)  
(四)英領及佛地格路助理監獄(市政事務處)  
(五)郵政司  
(六)助理水務督憲(男性)(工務局渠水務局)  
(七)網私閱審察(女性)(工商部渠水務局)

一、事務處第一、二、三級第三級目：(一)事務處  
 (二)打孔及算帳管理員(女性)(工商學部明諭)  
 有關於該職員詳細情形閱英文文件者。  
 一、小販課課長(由政務科)：聘用期滿兩年。  
 待遇：月薪由二百元充起至一百八十元。  
 資格：一、以未滿三十歲為限。年齡自十八歲至二十五歲。  
 二、西式計算。三、體格最少須五尺四寸。  
 四、最少一十磅。五、兩腕最少須五吋半。  
 臨時須須附英文。目力良好。不需眼鏡。  
 請人須受嚴格檢驗。  
 二、他黨漢文：且須過考試。  
 於申聘時：已在本港居住者須於兩年。  
 於申聘時：已在內地居住者須於九個月。須受嚴格檢驗。

丁中丁學人須將原身分証影印件送到港島區小額管理處  
(香港皇后大道東東寧閣樓柏利士內)，按日期為  
六六年七月四日(即四日廿一)及廿八日(即增設四日)於  
九時半開始。  
凡持回申請者概不多留。  
此佈。

一、九六九號王蓮交通路機車  
 於民國之廿二日星期日上午十時起。禁止通行於本  
 路範圍之內。該段之機車。將改由由何州交通路。可由本  
 路駛入。  
 因時將設有交通標誌。指導機車人士。  
 警務處長伊嗎

駕軍人士請注意  
一九六六年七月十二日(星期二)起至七月六日(星期一)止，陳水扁、胡奇山、山上、味香特進行巡迴。

上午八時，每日由正午十二時至下午一時，及下午二時至七時中之巡迴時間內，邀請將有約廿名之軍人，將元朗地區之駕軍人士，同時將被利用之軍人(三)等方將跟出警員及上述諸名地協助駕軍人士。

警務處巡邏輔











# 何瑾爵士指葉錫恩代表律師 導使証人玷污警方聲譽

## 山崑納第律師為此問題與警方代表律師劇辯

【本報訊】在九龍裁判處審理的一宗涉及何瑾爵士指葉錫恩代表律師導使証人玷污警方聲譽一案，山崑納第律師為此問題與警方代表律師劇辯。

在九龍裁判處審理的一宗涉及何瑾爵士指葉錫恩代表律師導使証人玷污警方聲譽一案，山崑納第律師為此問題與警方代表律師劇辯。

# 乘白牌車被劫事主 描述匪徒容貌

## 三人涉嫌被捕

【本報訊】根據報載，乘白牌車被劫案，事主描述匪徒容貌，三人涉嫌被捕。

【本報訊】根據報載，乘白牌車被劫案，事主描述匪徒容貌，三人涉嫌被捕。

# 青山道十二呎半 今起進行爆石

【本報訊】青山道十二呎半，今起進行爆石。

【本報訊】青山道十二呎半，今起進行爆石。



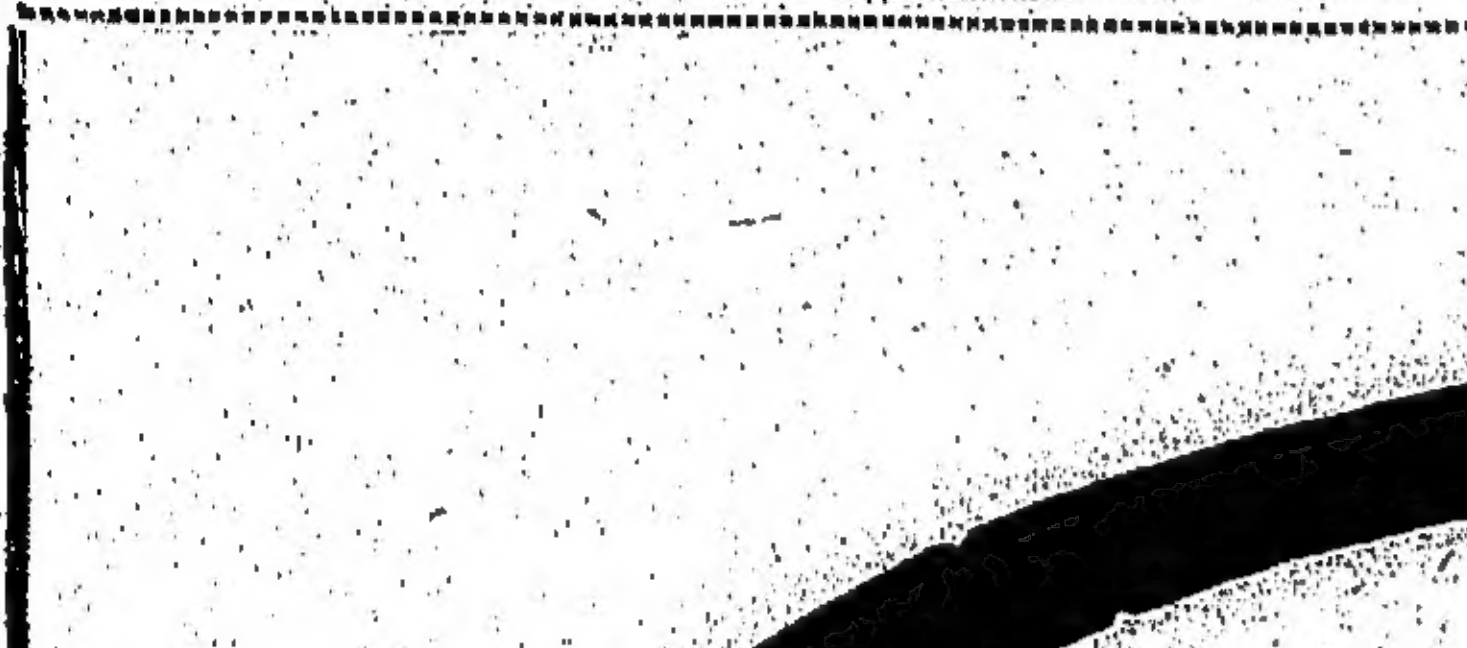
青山道十二呎半，今起進行爆石。

# 英國防部大臣 希利專機抵港

## 作兩天訪問今招待記者

【本報訊】英國防部大臣希利，專機抵港，作兩天訪問，今招待記者。

【本報訊】英國防部大臣希利，專機抵港，作兩天訪問，今招待記者。



英國防部大臣希利，專機抵港，作兩天訪問，今招待記者。

# 涉嫌與女童發生性行為 戲院司閘表證成立

## 女童供述受害經過

【本報訊】一名涉嫌與女童發生性行為的男子，戲院司閘表證成立，女童供述受害經過。

【本報訊】一名涉嫌與女童發生性行為的男子，戲院司閘表證成立，女童供述受害經過。

# 甘潤滋補美酒 先天下心漏病者

【本報訊】甘潤滋補美酒，先天下心漏病者。

【本報訊】甘潤滋補美酒，先天下心漏病者。

# 九名華洋男女 茶舞大打出手

【本報訊】九名華洋男女，茶舞大打出手。

【本報訊】九名華洋男女，茶舞大打出手。

# 金輪米酒

【本報訊】金輪米酒。

【本報訊】金輪米酒。

新德里  
雅典  
維也納  
羅馬  
倫敦

東京  
馬尼拉  
南澳

# 澳洲航空運貨物

澳洲航空公司每週均有數班噴射飛機由香港直飛澳洲及歐洲各主要城市。貨物運送迅速，且直航運到，運費低廉，手續簡便，不致損壞，亦無失竊之虞。

外澳航對於商情最熱，閣下如欲了解有關進出口問題，請即向閣下之空運代理或澳洲航空貨運部洽詢。

澳洲航空公香港總代理：怡和有限公司，電話：二二九一三一。

澳洲航空公香港總代理：怡和有限公司，電話：二二九一三一。



# 突擊搜查外圍狗

## 一天出動廿五次

【本報訊】警方對外圍狗，連日來在九、新界三區展開突擊搜查，結果分別在九、新界三區拘捕四十三人，檢獲外圍狗一百五十餘條。

# 姑師尚和見遇

## 呼稱樣怎該應

【本報訊】和尙與姑師，是佛教中兩種不同的僧侶，但一般人往往會混淆。和尙是出家人，而姑師則是俗家弟子。在佛教中，和尙的稱呼應為「大師」或「長老」，而姑師則應稱為「法師」或「師長」。

# 三飛爆竊大仙廉租屋住戶

## 鄰居住客發覺追捕

【本報訊】三名飛賊，昨晚在九、新界三區展開突擊搜查，結果分別在九、新界三區拘捕四十三人，檢獲外圍狗一百五十餘條。

# 被十餘名飛仔伏擊

## 以鐵枝刀仔作武器兩人受重傷

【本報訊】三名飛賊，昨晚在九、新界三區展開突擊搜查，結果分別在九、新界三區拘捕四十三人，檢獲外圍狗一百五十餘條。

# 柴灣出現一男子

## 酷肖黃石希

【本報訊】昨晚在柴灣出現一名男子，其外貌酷肖著名影星黃石希。該男子在街上行走時，吸引了不少路人的目光。

# 美國銀行上半年度

## 獲利五千餘萬美元

【本報訊】美國銀行上半年度獲利五千餘萬美元，較去年同期增長百分之十。該行表示，其業務發展良好，客戶滿意度提高。

# 中大辦研

## 究院

【本報訊】中大辦研究院，將於下月正式成立。該院將致力於推動學術研究，促進學術交流，為社會服務。

# 蘇浙同鄉會

## 選出新理事

【本報訊】蘇浙同鄉會，日前舉行了理事選舉。經過投票，選出了新一屆的理事會成員。

# 金塔一穴

## 招人申請

【本報訊】金塔一穴，現正招收申請人。凡對該項目感興趣的人士，可前往指定地點報名。

# 學大文中辦創念紀

## 贈捐堅肇鄧

【本報訊】中大創辦紀念，日前舉行了一場捐贈儀式。多位知名人士捐贈了書籍和文具，以支持中大的發展。

# 黎騰宇返港表示

## 美市場不容忽視

【本報訊】黎騰宇先生日前返回香港，並表示美國市場不容忽視。他認為，美國市場具有巨大的潛力，值得企業關注。

# 明日停供海水

## 觀塘油塘兩區

【本報訊】由於管道維修，明日觀塘和油塘兩區將停供海水。居民需提前做好儲水準備。

# 天氣與潮水

## 明日停供海水

【本報訊】明日天氣晴朗，潮水適中。市民可前往海邊散步，享受夏日陽光。

# 聖多明文書院

## 招生

【本報訊】聖多明文書院，現正招收新生。該院提供優質的中文教育，歡迎報名。

# 廣大大

## 中文中學

【本報訊】廣大大中文中學，現正招收新生。該校注重中文教學，培養學生的語言能力。

# 林肯

## 英文中學

【本報訊】林肯英文中學，現正招收新生。該校提供全面的英文教育，歡迎報名。

# 中正中學招收秋季新生

## 設備完善，歡迎參觀

【本報訊】中正中學，現正招收秋季新生。該校設備完善，師資優良，歡迎參觀。

# 堅道英文書院

## 招生

【本報訊】堅道英文書院，現正招收新生。該院提供優質的英文教育，歡迎報名。

# 真理英文中學

## 招生

【本報訊】真理英文中學，現正招收新生。該校注重英文教學，培養學生的語言能力。

# 賢德中學

## 招生

【本報訊】賢德中學，現正招收新生。該校提供全面的中文教育，歡迎報名。

# 樂道英文中學

## 招生

【本報訊】樂道英文中學，現正招收新生。該校注重英文教學，培養學生的語言能力。

# 哥林比亞無線電學校

## 招生

【本報訊】哥林比亞無線電學校，現正招收新生。該校提供專業的無線電技術培訓，歡迎報名。

# 海明威中學

## 招生

【本報訊】海明威中學，現正招收新生。該校提供全面的中文教育，歡迎報名。

# 亞洲英文書院

## 招生

【本報訊】亞洲英文書院，現正招收新生。該院提供優質的英文教育，歡迎報名。

# 裘錦秋英文書院

## 招生

【本報訊】裘錦秋英文書院，現正招收新生。該院提供優質的英文教育，歡迎報名。

# 女校全部聘請女教師授課

## 校董會主席：甄文亮

【本報訊】女校全部聘請女教師授課，校董會主席甄文亮表示，這將有助於提高教學質量，為女生提供更好的教育環境。

# 女校全部聘請女教師授課

## 校董會主席：甄文亮

【本報訊】女校全部聘請女教師授課，校董會主席甄文亮表示，這將有助於提高教學質量，為女生提供更好的教育環境。



# 破獲龐大偷渡組織

## 元百五千四價代 年半因各頭蛇五

### 港來澳由件証假用

【本報訊】警方反偷渡組人員，日前在澳門破獲一個龐大的偷渡組織，該組織以蛇頭為首，利用假證件，將大批偷渡客由香港運往澳門。警方在澳門拘捕了多名蛇頭，並繳獲了大量的假證件。據悉，該組織在過去半年內，共運送偷渡客一千五百多人，每名偷渡客需支付四千元至五千元不等的費用。警方表示，該組織的運作非常嚴密，且涉及多個地區，目前正進一步擴大調查範圍。

# 利用機帆船渡成功

## 索欸起爭執 警探悉拘獲四人

【本報訊】警方日前在海上破獲一個利用機帆船渡海偷渡的組織。該組織在過去數月內，利用機帆船將大批偷渡客由香港運往澳門。警方在海上巡邏時，發現該組織的機帆船，並將其攔截。在船上，警方發現了多名偷渡客，並拘獲了四名涉嫌組織偷渡的男子。據悉，該組織的運作非常簡單，只需將偷渡客裝上機帆船，然後由香港運往澳門。警方表示，該組織的成員均為本地人，目前正進一步調查其背景。

# 兩男子昨提堂被控

## 謀殺找換店夥件 押候四天被告暫毋需答辯

【本報訊】兩名涉嫌謀殺找換店夥件的男子，昨日在法院提堂。兩名被告分別為廿四歲及廿六歲的男子，他們被控於上月在九龍區一間找換店內，將一名夥件謀殺。法官在提堂後，將兩名被告押候四天，再行提堂。被告在提堂期間，暫毋需答辯。警方表示，該宗案件涉及金額龐大，目前正進一步調查兩名被告的背景。

# 非法逾期居留

## 邵氏影星四人 各判罰款百元

【本報訊】四名非法逾期居留的邵氏影星，昨日在法院被判罰款一百元。這四名影星分別為：邵氏兄弟、邵氏兄弟、邵氏兄弟及邵氏兄弟。他們因非法逾期居留，被警方拘捕，並在法院被判罰款。法官在判詞中指出，這四名影星在澳門非法居留，嚴重違反了法律，因此必須受到法律的制裁。邵氏兄弟方面表示，他們對判決感到遺憾，並表示將吸取教訓，以後不再犯錯。

# 嶺南中學畢業典禮

## 中大重慶校長鄧樹材致詞

【本報訊】嶺南中學昨日舉行畢業典禮，中大重慶校長鄧樹材在會上致詞。鄧校長在致詞時，勉勵畢業生要繼續努力，為社會貢獻力量。他表示，嶺南中學的畢業生，都是經過了嚴格的訓練，具備了良好的學業和品德。他希望畢業生能夠在未來的學習和工作中，繼續保持這種優良的品質，為社會做出更大的貢獻。畢業典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

### 華商小學 與熱心讀者 捐款賑災

【本報訊】華商小學日前舉行了一場捐款賑災活動，得到了廣大熱心讀者的支持。華商小學表示，他們將將所有捐款用於賑災，幫助災區人民度過難關。活動共籌得善款數千元，將由華商小學轉交給有關部門。華商小學校長表示，他們非常感謝社會各界的支持，並表示將繼續關注災區的情況，為賑災工作做出更大的貢獻。

### 去月貿易統計 輸出入轉口 數字均增加

【本報訊】根據最新的貿易統計數據顯示，去月（即上月）的貿易情況良好，輸出、輸入及轉口數字均有所增加。據統計，去月輸出總值為一百二十億元，較上月增長了百分之五；輸入總值為一百一十億元，較上月增長了百分之三；轉口總值為一百三十億元，較上月增長了百分之四。貿易統計局表示，去月貿易情況良好，主要是由於出口貨品的需求增加，以及進口貨品的供應充足。



### 香港光榮畢業典禮 助理教育司盧家禮致詞

【本報訊】香港光榮畢業典禮昨日舉行，助理教育司盧家禮在會上致詞。盧家禮在致詞時，勉勵畢業生要繼續努力，為社會貢獻力量。他表示，光榮畢業典禮是香港教育界的一件大事，也是對畢業生學業成就的肯定。他希望畢業生能夠在未來的學習和工作中，繼續保持這種優良的品質，為社會做出更大的貢獻。畢業典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

### 萬康社大會 定月底舉行

【本報訊】萬康社大會定於本月底舉行。萬康社表示，他們將邀請多位嘉賓出席大會，並將舉行多項活動。大會將由萬康社社長主持，並由多位嘉賓致詞。大會將討論萬康社的發展方向，並將選舉新一屆的理事會成員。萬康社表示，他們非常感謝社會各界的支持，並表示將繼續為社會做出更大的貢獻。

### 工商晚報合辦 專題攝影比賽 頭獎相機手表

【本報訊】工商晚報與合辦的專題攝影比賽，昨日宣佈了頭獎得主。頭獎得主為一名攝影愛好者，他的作品獲得了評審團的一致好評。頭獎得主將獲得一臺相機和一隻手表。工商晚報表示，他們非常感謝廣大攝影愛好者的支持，並表示將繼續舉辦類似的活動，為攝影愛好者提供展示作品的平台。

### 先夫關存英先生 於一九六六年七月十日 午八時二十五分在九龍醫院 辭世 享壽六十六歲

【本報訊】先夫關存英先生於一九六六年七月十日午八時二十五分在九龍醫院辭世，享壽六十六歲。關先生生前熱心公益，為人正直，深受家人和朋友的尊敬。他的辭世，是家庭的一大悲劇。關家表示，他們將按照傳統習俗舉行喪禮，並希望社會各界能夠給予諒解和安慰。

### 華商英文書院

招生 校址：九龍金巴利道四十四號 電話：八三三二四

### 南開女書院

招生 校址：九龍金巴利道四十四號 電話：八三三二四

### 聖瑪加利女書院

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE 招生 校址：九龍金巴利道四十四號 電話：八三三二四

### 聖斯德望英文男校

ST. STEPHEN'S CATHOLIC BOYS' SCHOOL 招生 校址：九龍金巴利道四十四號 電話：八三三二四

### 萊敦英文書院

ROYDEN HOUSE COLLEGE 招生 校址：九龍金巴利道四十四號 電話：八三三二四



# 主控官申述案情 指死者先打被告

## 有人見被告從工具箱取出三角銼

【本報訊】香港特許律師公會，昨（廿一）日在該會律師樓，舉行一宗命案之主控官申述案情，指死者先打被告。該案係一宗命案，死者為一名男子，被告為一名男子。主控官在申述案情時，指被告在案發時，曾從工具箱中取出三角銼，並用該銼擊打死者。被告則辯稱，死者是先打他，他才還手。該案將於下月開庭審理。

# 石碧新村小商店 請緩期拆卸閣仔

## 五載慘淡經營仍難維生計

【本報訊】石碧新村小商店，因經營困難，現正考慮拆卸閣仔。該店位於石碧新村，經營已達五年之久。由於經營不善，現已陷入困境。店主表示，由於經營困難，現正考慮拆卸閣仔，以減輕負擔。該店將於下月開始拆卸。

# 九龍恩澤書院 取錄新生放榜

## 錄取名單公佈

【本報訊】九龍恩澤書院，現正公佈錄取名單。該院位於九龍，是一所私立學校。由於該院教學質量優良，現已吸引了不少學生。錄取名單將於近日內公佈。

# 街坊會九月舉行 交通安全月

## 進行連串有關活動

【本報訊】街坊會將於九月舉行交通安全月活動。該會表示，由於交通安全問題日益嚴重，現正計劃在九月舉行交通安全月活動。活動內容包括：交通安全講座、交通安全展覽等。該會將於近日內公佈活動詳情。

# 清華學院 擴充科系

## 增設新系

【本報訊】清華學院現正擴充科系。該院表示，由於社會對人才的需求日益增加，現正計劃增設新系。新系將於下月開始招生。

# 東結週本動運霍防 射注即應者射注未

## 防疫工作

【本報訊】防疫工作正積極進行中。由於霍亂疫情日益嚴重，現正計劃在東結週本動運霍防。防疫人員將於近日內開始工作。

### 交通版

怡和代理貨輪  
華盛頓自泰返  
明日可抵港落客十四開溫哥華  
伊利諾廿六到埠卸貨翌日赴泰

### 空姐著泰國禮服 泰航服務更生色

截信時間  
今日（廿二日）  
截信時間  
今日（廿二日）

### 今日來往班機

航線	班機	時間
香港-上海	國泰	上午九時
香港-廣州	國泰	上午九時
香港-台北	國泰	上午九時
香港-新加坡	國泰	上午九時
香港-曼谷	國泰	上午九時

### 九龍恩澤書院

錄取名單公佈

### 街坊會九月舉行 交通安全月

進行連串有關活動

出口輪船預告		入口輪船預告	
船名	目的地	船名	來源地
GENE MARU	日本	AWAJISAN MARU	日本
TUGELA	日本	MOMBASA MARU	日本
AWAJISAN MARU	日本	HERMOD	日本
MOMBASA MARU	日本	PRES. QUEZON	日本
HERMOD	日本	TIKAMPER	日本
PRES. QUEZON	日本	CHEKIANG	日本
TIKAMPER	日本	MURRAY VERTT	日本
CHEKIANG	日本	VIHARU MARU	日本
MURRAY VERTT	日本	TOBIAS MSK	日本
VIHARU MARU	日本	SINOUTSKERK	日本
TOBIAS MSK	日本	LAOS	日本
SINOUTSKERK	日本	ANCHISES	日本
LAOS	日本	SHINEI MARU	日本
ANCHISES	日本	CHESFOO	日本
SHINEI MARU	日本	YAMAGATA MARU	日本
CHESFOO	日本	WASHINGTON	日本
YAMAGATA MARU	日本	ARAMAC	日本
WASHINGTON	日本	VAR	日本
ARAMAC	日本	SNUL MSK	日本
VAR	日本	SUKAL	日本
SNUL MSK	日本	KYOTO	日本
SUKAL	日本	DIONED	日本
KYOTO	日本	VIMNABE	日本
DIONED	日本	KAMBODIA	日本
VIMNABE	日本	HELIOS	日本
KAMBODIA	日本	BENI KDI	日本
HELIOS	日本	RATI	日本
BENI KDI	日本	TANTALUS	日本
RATI	日本	TAPING	日本
TANTALUS	日本	BENLARIK	日本
TAPING	日本	VEND MSK	日本
BENLARIK	日本	TORREN MSK	日本
VEND MSK	日本	TAIYUAN	日本
TORREN MSK	日本	SUDAN	日本
TAIYUAN	日本	STAR BETELGUSE	日本
SUDAN	日本	BAVARIA	日本
STAR BETELGUSE	日本	PRES. LYKES	日本
BAVARIA	日本	ROGER WILSON	日本
PRES. LYKES	日本	RUYERS	日本
ROGER WILSON	日本	EASTERN MUSH	日本
RUYERS	日本	HONOLULU MARU	日本
EASTERN MUSH	日本	ANKING	日本
HONOLULU MARU	日本	STAR ARCTURUS	日本
ANKING	日本	KINKANAN MARU	日本
STAR ARCTURUS	日本	GLINFALLOCH	日本
KINKANAN MARU	日本	RAJAH	日本
GLINFALLOCH	日本	GLLEN MSK	日本
RAJAH	日本	HALLDOR	日本
GLLEN MSK	日本	KOREA BEAR	日本
HALLDOR	日本	PIONEER MINK	日本
KOREA BEAR	日本	WAKATO MARU	日本
PIONEER MINK	日本	THOMAS VERTT	日本
WAKATO MARU	日本	FJIWANGI	日本
THOMAS VERTT	日本	MIKASA MARU	日本
FJIWANGI	日本	SALLY MSK	日本
MIKASA MARU	日本	BAHADUR	日本
SALLY MSK	日本	PRES. GARCIA	日本
BAHADUR	日本	AZUMA	日本
PRES. GARCIA	日本	DAINANOH MARU	日本
AZUMA	日本	GUERIN BAKKE	日本
DAINANOH MARU	日本	TOKAI MARU	日本
GUERIN BAKKE	日本	S.T. MOZAMBIQUE	日本
TOKAI MARU	日本	STR. FREMANTLE	日本
S.T. MOZAMBIQUE	日本		
STR. FREMANTLE	日本		



# 世界盃足球賽今開三場 西德與瑞士交鋒 保加利亞對亞巴 蘇聯初遇北韓隊

【倫敦二十日電】世界盃足球賽今日在倫敦揭幕，此項由國際足球聯合會主辦，由歐洲各國足球協會協辦，共有十六個國家參加，在倫敦舉行的三場比賽，分別是：西德對瑞士，保加利亞對亞巴，蘇聯對北韓隊。今日下午三時，在溫布利球場舉行西德對瑞士之比賽，此項比賽被認為是今日最精彩之比賽，西德隊在首場比賽中，即以二比零擊敗瑞士隊，取得首場勝利。下午五時，在溫布利球場舉行保加利亞對亞巴之比賽，保加利亞隊在首場比賽中，即以二比零擊敗亞巴隊，取得首場勝利。下午七時，在溫布利球場舉行蘇聯對北韓隊之比賽，蘇聯隊在首場比賽中，即以二比零擊敗北韓隊，取得首場勝利。

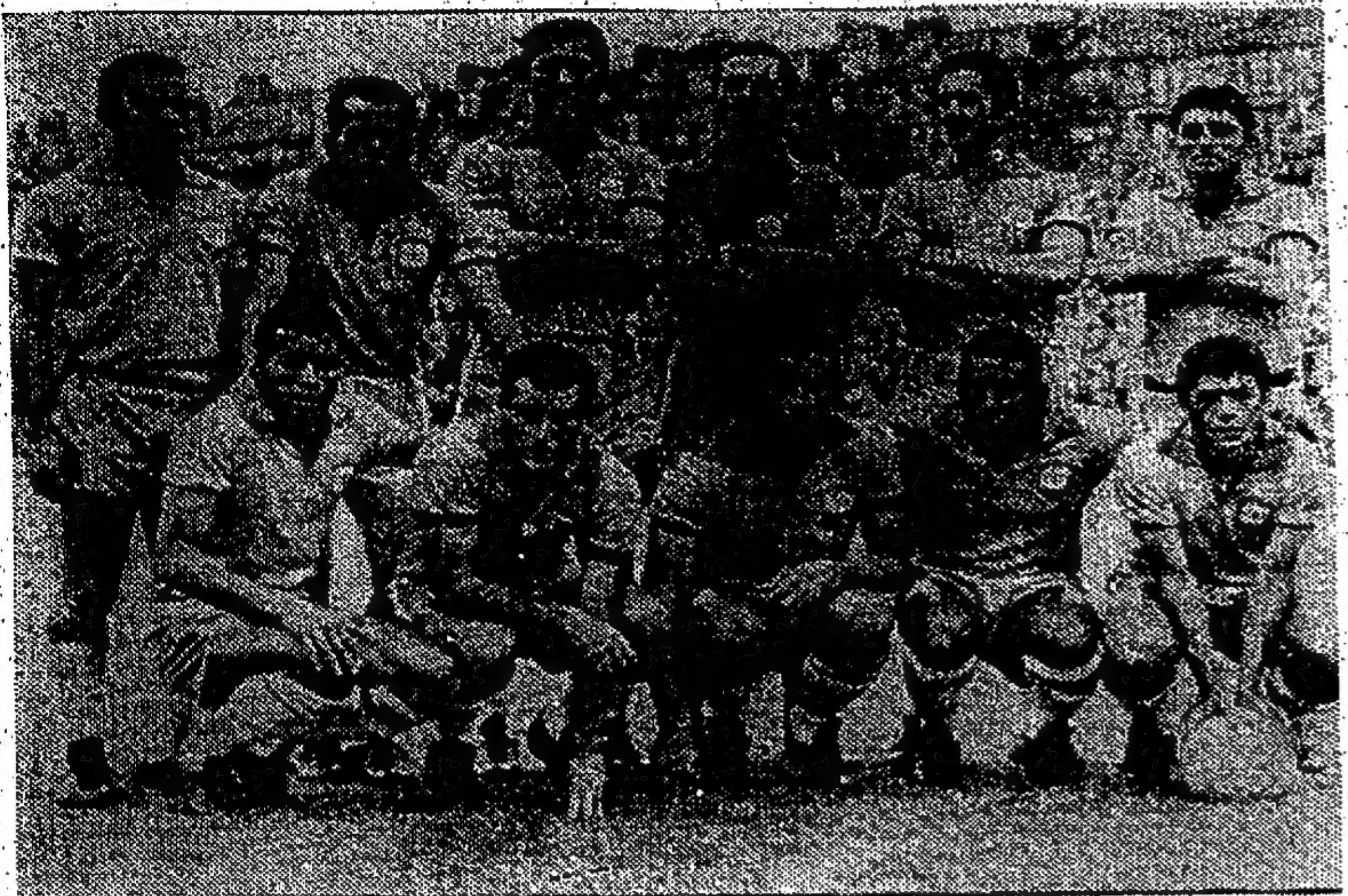
## 保加利亞對巴西 有認為以卵擊石

### 巴西或不會派出最佳人選

【倫敦二十日電】保加利亞隊在首場比賽中，即以二比零擊敗亞巴隊，取得首場勝利。巴西隊在首場比賽中，將對陣保加利亞隊。巴西隊在首場比賽中，將派出最佳人選，以爭取首場勝利。巴西隊在首場比賽中，將派出最佳人選，以爭取首場勝利。巴西隊在首場比賽中，將派出最佳人選，以爭取首場勝利。

## 神秘北韓隊 蘇聯也耽心

【倫敦二十日電】北韓隊在首場比賽中，將對陣蘇聯隊。北韓隊在首場比賽中，將派出最佳人選，以爭取首場勝利。北韓隊在首場比賽中，將派出最佳人選，以爭取首場勝利。北韓隊在首場比賽中，將派出最佳人選，以爭取首場勝利。



世界盃足球賽的三場「煙火」，正逐步向頭，由右至左：比利時、蘇聯、山士士。

## 女甲網球團體聯賽 九木擊敗中遊 婦游大勝市政

【本報訊】女甲網球團體聯賽，昨日在溫布利球場舉行。九木隊在首場比賽中，即以二比零擊敗中遊隊，取得首場勝利。婦游隊在首場比賽中，即以二比零擊敗市政隊，取得首場勝利。

## 九木擊敗中遊 婦游大勝市政

【本報訊】女甲網球團體聯賽，昨日在溫布利球場舉行。九木隊在首場比賽中，即以二比零擊敗中遊隊，取得首場勝利。婦游隊在首場比賽中，即以二比零擊敗市政隊，取得首場勝利。

## 世界盃球員購買保險 總值兩千萬英鎊

【倫敦二十日電】世界盃球員購買保險，總值兩千萬英鎊。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。

## 將改踢夜波 七場秩序略有調整

【倫敦二十日電】世界盃足球賽，將改踢夜波。七場秩序略有調整。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。

## 本週秩序 球經紀畢梯

【倫敦二十日電】世界盃足球賽，本週秩序。球經紀畢梯。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。

## 萬年香有 跡像退化

【倫敦二十日電】萬年香有跡像退化。跡像退化。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。

## 萬年香有 跡像退化

【倫敦二十日電】萬年香有跡像退化。跡像退化。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。

## 萬年香有 跡像退化

【倫敦二十日電】萬年香有跡像退化。跡像退化。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。

## 萬年香有 跡像退化

【倫敦二十日電】萬年香有跡像退化。跡像退化。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。

## 萬年香有 跡像退化

【倫敦二十日電】萬年香有跡像退化。跡像退化。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。比利時隊在首場比賽中，即以二比零擊敗蘇聯隊，取得首場勝利。

### 康橋女書院

CAMBRIDGE GIRL'S COLLEGE

班別：英文：P6—F3 中文：小五—中三

報名：即日開始，每日上午九時至下午六時，假期照常

學費：英文部 F.1 上午班35元，下午班30元  
中文部中一—上午班30元，下午班25元

試期：另行通知

校址：九龍彌敦道三十一號全座（8號巴士直達）

電話：812345

監督：吳冰 校長：陳偉力

### 聖路琦男女書院

擴校招生

班別：Primary 4.5.6, Form 1.2.3.4

報名：即日開始

考試：七月廿一日（星期四）

招生總辦事處：灣仔大道東萬茂街廿一號

電話：七二五零六八

校址：第一校舍—灣仔山邊合—A（此核心校於八月落成）  
第二校舍—上環普慶坊十號  
第三校舍—灣仔萬茂街廿一號

監督兼校長：李福柱

### 格致英文書院

招收秋季學期男女新生

小學五至六年級（PRIMARY 5-6）  
中學一至四年級（FORM 1-4）

（一）班級：小學五至六年級（PRIMARY 5-6）  
中學一至四年級（FORM 1-4）

（二）考試：七月十五日（星期五）上午九時

（三）校址：九龍尖沙咀彌敦道四四四號

電話：六三〇二〇一

校監：鄭亞清

### 滬江小學招生

班級：幼稚園—初班（小班）、高班（大班）

報名：即日起（星期日）照常辦公

考試：七月十七日（星期日）上午九時（清水灣口）

校址：灣仔道四十一號

特點：本校師資優良，教學認真，以國語教學為主，英語為輔

顧問：胡鴻烈夫人 校長：趙淑芬

聯絡：幼稚園、小學各級教師，具教學經驗者，詳照函本校秘書室。

### 港九潮州公學招生

本校秋季學期，招收男女新生

簡章備索：校址：九龍彌敦道一五五號

電話：八二四七三 八二四七二

（一）編制：分上下午兩班，均有一年級預備班、新制一、二、三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、高中一、二、三年級

（二）招生：招收一九六六年七月一日至一九六七年六月三十日止

（三）考試：一九六六年七月一日至一九六七年六月三十日止

（四）報名：一九六六年七月一日至一九六七年六月三十日止

（五）附屬：附屬小學、中學、幼稚園、補習學校、職業訓練中心、成人教育中心等

（六）校址：九龍彌敦道一五五號

（七）電話：八二四七三 八二四七二

（八）校長：趙淑芬

（九）校監：鄭亞清

（十）監督：李福柱

### 九龍塘 康橋女書院

CAMBRIDGE GIRL'S COLLEGE

班別：英文：P6—F3 中文：小五—中三

報名：即日開始，每日上午九時至下午六時，假期照常

學費：英文部 F.1 上午班35元，下午班30元  
中文部中一—上午班30元，下午班25元

試期：另行通知

校址：九龍彌敦道三十一號全座（8號巴士直達）

電話：812345

監督：吳冰 校長：陳偉力

### 聖路琦男女書院

擴校招生

班別：Primary 4.5.6, Form 1.2.3.4

報名：即日開始

考試：七月廿一日（星期四）

招生總辦事處：灣仔大道東萬茂街廿一號

電話：七二五零六八

校址：第一校舍—灣仔山邊合—A（此核心校於八月落成）  
第二校舍—上環普慶坊十號  
第三校舍—灣仔萬茂街廿一號

監督兼校長：李福柱

### 格致英文書院

招收秋季學期男女新生

小學五至六年級（PRIMARY 5-6）  
中學一至四年級（FORM 1-4）

（一）班級：小學五至六年級（PRIMARY 5-6）  
中學一至四年級（FORM 1-4）

（二）考試：七月十五日（星期五）上午九時

（三）校址：九龍尖沙咀彌敦道四四四號

電話：六三〇二〇一

校監：鄭亞清

### 滬江小學招生

班級：幼稚園—初班（小班）、高班（大班）

報名：即日起（星期日）照常辦公

考試：七月十七日（星期日）上午九時（清水灣口）

校址：灣仔道四十一號

特點：本校師資優良，教學認真，以國語教學為主，英語為輔

顧問：胡鴻烈夫人 校長：趙淑芬

聯絡：幼稚園、小學各級教師，具教學經驗者，詳照函本校秘書室。

### 港九潮州公學招生

本校秋季學期，招收男女新生

簡章備索：校址：九龍彌敦道一五五號

電話：八二四七三 八二四七二

（一）編制：分上下午兩班，均有一年級預備班、新制一、二、三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、高中一、二、三年級

（二）招生：招收一九六六年七月一日至一九六七年六月三十日止

（三）考試：一九六六年七月一日至一九六七年六月三十日止

（四）報名：一九六六年七月一日至一九六七年六月三十日止

（五）附屬：附屬小學、中學、幼稚園、補習學校、職業訓練中心、成人教育中心等

（六）校址：九龍彌敦道一五五號

（七）電話：八二四七三 八二四七二

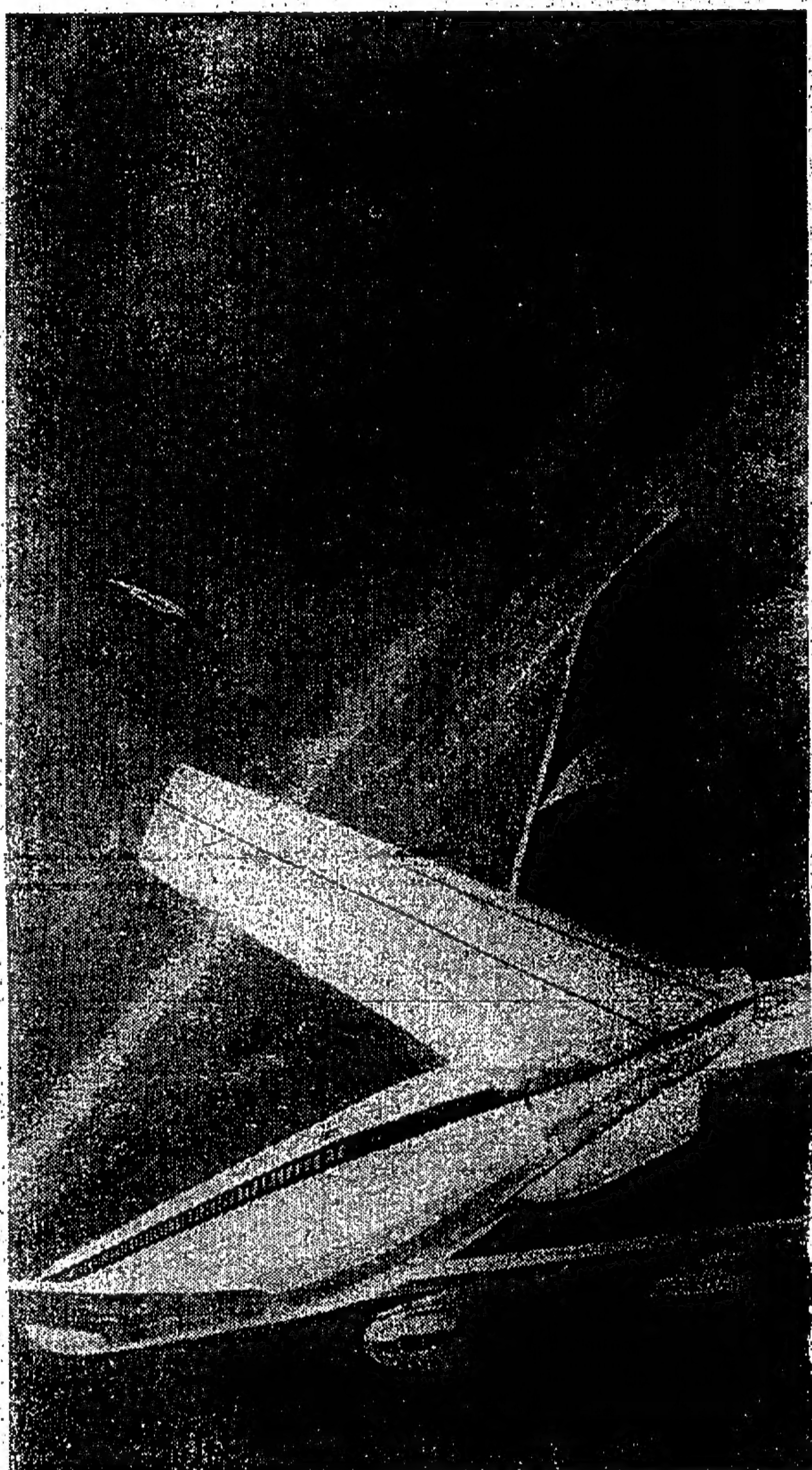
（八）校長：趙淑芬

（九）校監：鄭亞清

（十）監督：李福柱



# 英航 直飛紐約



只有英航 707 噴射客機  
直飛紐約，不須轉機，途經  
東京、檀香山及三藩市，往  
美國請乘英航客機，最舒  
適、最快捷。

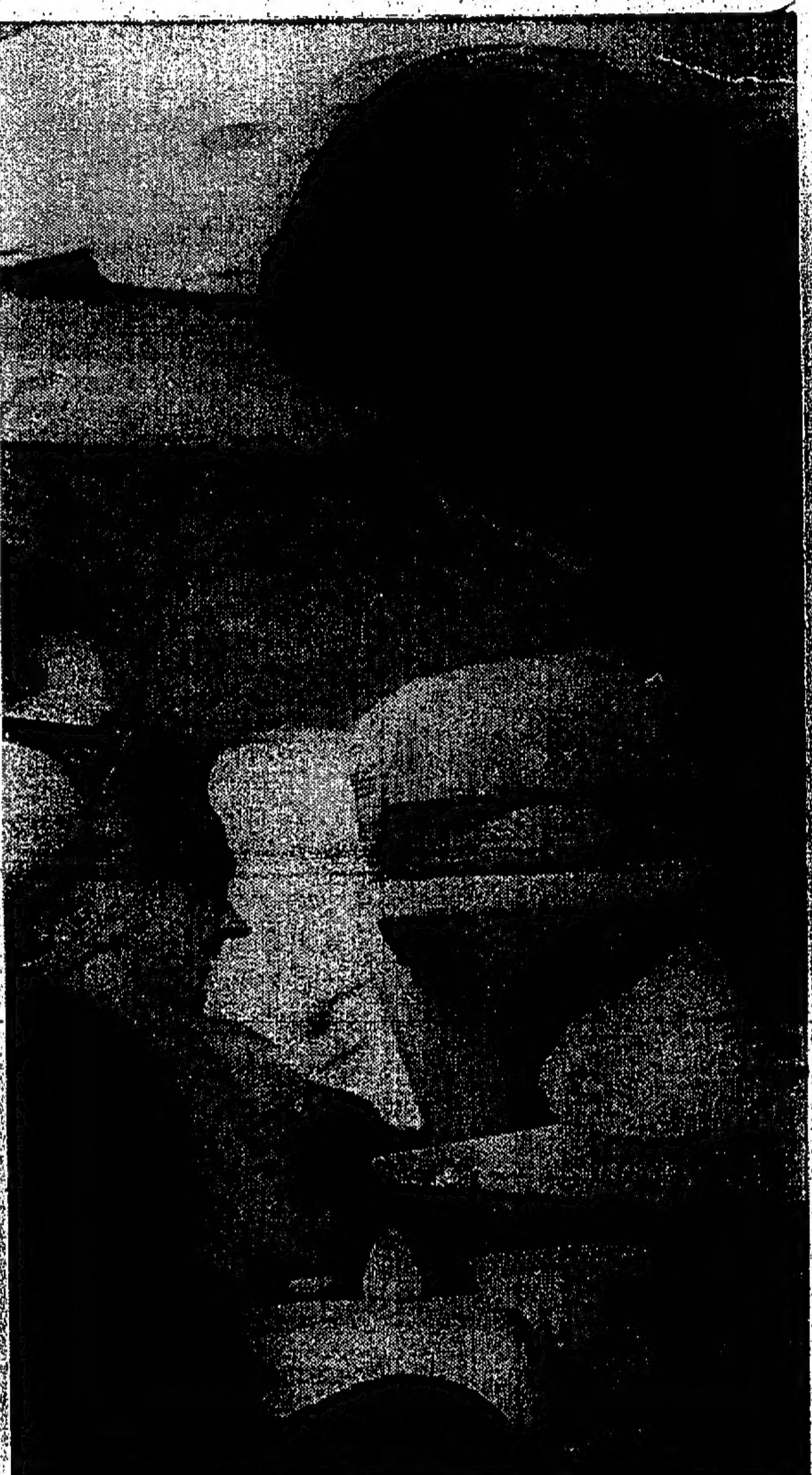
欲知詳情請向各大旅行社或  
怡和有限公司航空部接洽  
電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)

在世界各地英國海外航空公司服務最週到

## BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

# 英航 直飛紐約



閣下乘英航客機，可一  
路直飛紐約，機上有華  
籍空中小姐服務旅客，  
皆為英航貴賓。

欲知詳情請向各大旅行社或  
怡和有限公司航空部接洽  
電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)

在世界各地英國海外航空公司服務最週到

## BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

## 三大銀行昨宣佈 提高存放款利率

### 六個月及十二個月利息均提高 入口押匯貼現利率亦改為七厘

【本報訊】香港上海滙豐銀行、渣打銀行及有利銀行公佈：由本月十五日起，三行的最低存放款利率將提高至週息七厘。此一措施，係由於昨日宣佈提高存款利率已變為需要。其他一般存款利率亦將提高。

同時，外滙銀行公會現已採納劃一利率工作小組的建議，立即將六個月期及一年期的定期存款利率提高，以維持本港對外地目前的定期存款利率的競爭。但本港各級銀行間的利率將仍保持不變。

又訊：英國銀行公會昨日宣佈，將由本月十五日起，將英鎊存款利率提高至週息七厘。此一措施，係由於昨日宣佈提高存款利率已變為需要。其他一般存款利率亦將提高。

【本報訊】香港上海滙豐銀行、渣打銀行及有利銀行公佈：由本月十五日起，三行的最低存放款利率將提高至週息七厘。此一措施，係由於昨日宣佈提高存款利率已變為需要。其他一般存款利率亦將提高。

同時，外滙銀行公會現已採納劃一利率工作小組的建議，立即將六個月期及一年期的定期存款利率提高，以維持本港對外地目前的定期存款利率的競爭。但本港各級銀行間的利率將仍保持不變。

又訊：英國銀行公會昨日宣佈，將由本月十五日起，將英鎊存款利率提高至週息七厘。此一措施，係由於昨日宣佈提高存款利率已變為需要。其他一般存款利率亦將提高。

## 盛傳英加息 金鈔續牛皮

### K金尾盤二六四·六二五

【本報訊】金鈔行情，昨日（十四日）至（十五）日，金尾盤二六四·六二五。金鈔行情，昨日（十四日）至（十五）日，金尾盤二六四·六二五。金鈔行情，昨日（十四日）至（十五）日，金尾盤二六四·六二五。

## 水泥配價提高後 仍難找現貨

### 是否有人操縱值得注意 大陸水泥昨日運到轉多

【本報訊】青島水泥，昨日（十四日）至（十五）日，水泥配價提高後，仍難找現貨。是否有人操縱值得注意。大陸水泥昨日運到轉多。

## 本港金融行情表

金		銀		匯		票	
九四	五五	六六	七七	八八	九九	一〇	一一
二六	四六	五五	六六	七七	八八	九九	一〇
二六	四六	五五	六六	七七	八八	九九	一〇
二六	四六	五五	六六	七七	八八	九九	一〇

## 股市續呈疲滯 行情普遍下跌

股票	收市價	最高價	最低價	成交量
匯豐銀行	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一〇〇〇
渣打銀行	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一〇〇〇
有利銀行	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一〇〇〇
香港上海滙豐銀行	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一〇〇〇
渣打銀行	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一〇〇〇

## 象牙海岸政府公佈 本年下半年輸入額

【本報訊】象牙海岸政府昨日公佈，本年下半年輸入額。象牙海岸政府昨日公佈，本年下半年輸入額。象牙海岸政府昨日公佈，本年下半年輸入額。





### 坦克大戰

一九四四年二月，歐洲戰事正處於最緊張的階段。德軍在阿登森林發動了著名的「坦克大戰」，這場戰役是第二次世界大戰中最慘烈的戰役之一。本片以宏大的規模，生動的描寫了這場戰役的經過，以及盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。



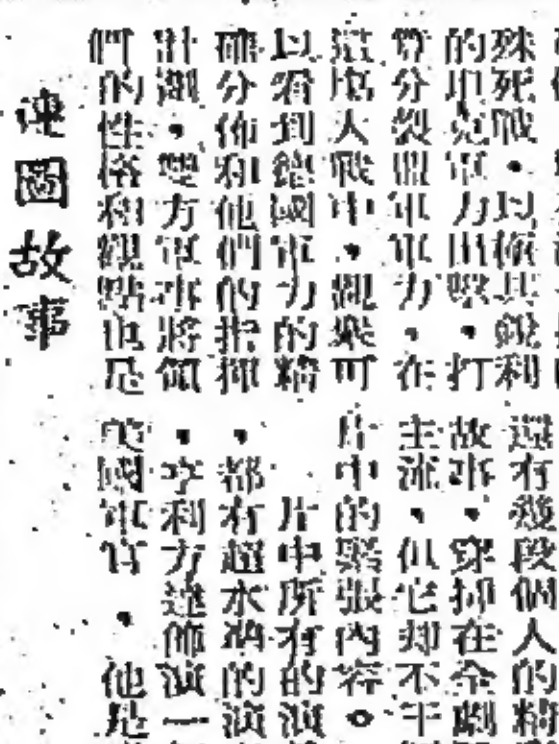
本片是「坦克大戰」系列電影的第一部，由著名導演約翰·福特執導。影片以宏大的規模，生動的描寫了這場戰役的經過，以及盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。影片不僅在視覺上給人以震撼，更在情感上觸動了觀眾的心。



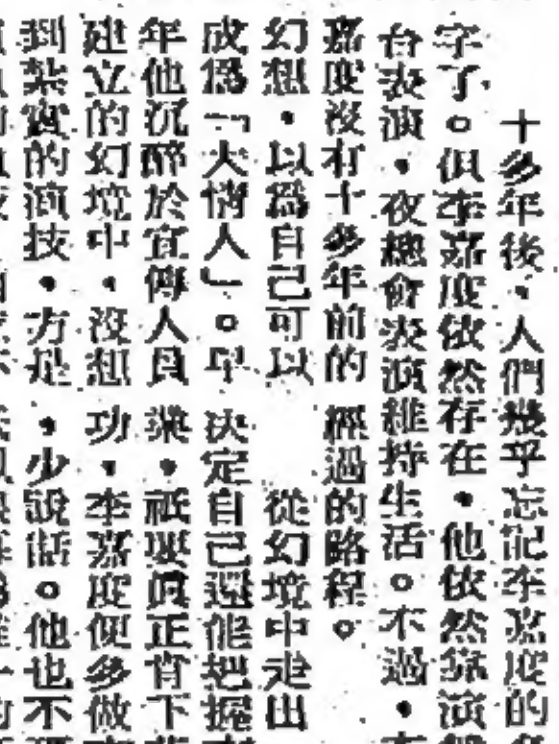
國泰新秀練柔術

古裝配搭受歡迎

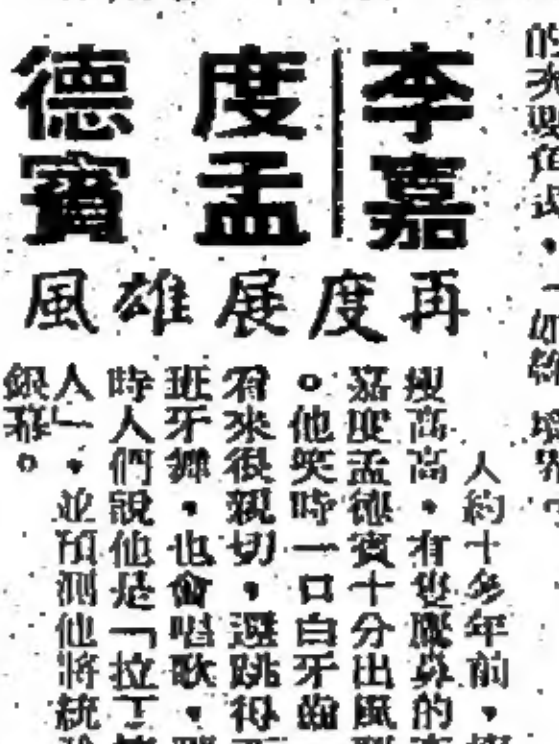
國泰新秀練柔術，古裝配搭受歡迎。本片由多位知名演員主演，展現了精彩的武術動作和精美的古裝造型。影片在市場上取得了巨大的成功，深受觀眾喜愛。



本片是「坦克大戰」系列電影的第二部，繼續描寫了盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。影片在視覺上給人以震撼，更在情感上觸動了觀眾的心。



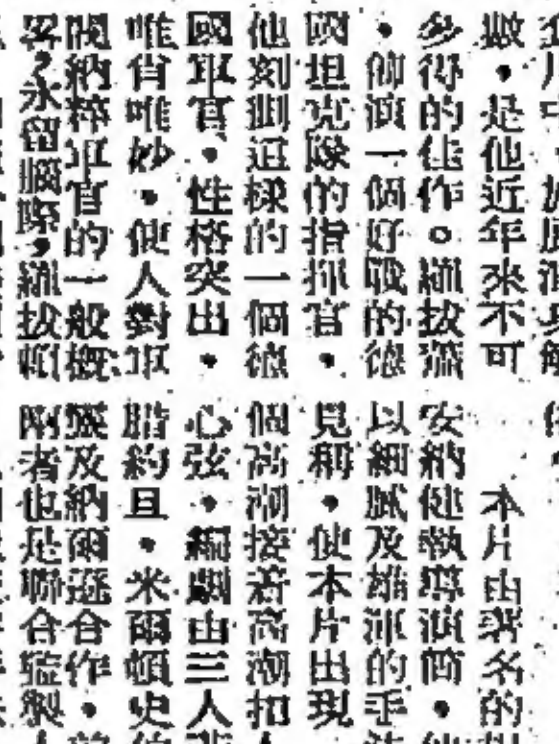
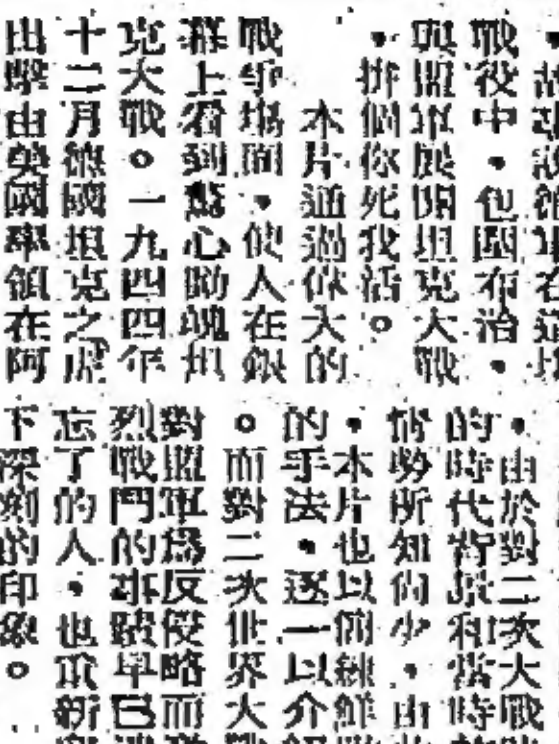
本片是「坦克大戰」系列電影的第三部，繼續描寫了盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。影片在視覺上給人以震撼，更在情感上觸動了觀眾的心。



本片是「坦克大戰」系列電影的第四部，繼續描寫了盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。影片在視覺上給人以震撼，更在情感上觸動了觀眾的心。



本片是「坦克大戰」系列電影的第五部，繼續描寫了盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。影片在視覺上給人以震撼，更在情感上觸動了觀眾的心。



本片是「坦克大戰」系列電影的第六部，繼續描寫了盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。影片在視覺上給人以震撼，更在情感上觸動了觀眾的心。



本片是「坦克大戰」系列電影的第七部，繼續描寫了盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。影片在視覺上給人以震撼，更在情感上觸動了觀眾的心。



本片是「坦克大戰」系列電影的第八部，繼續描寫了盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。影片在視覺上給人以震撼，更在情感上觸動了觀眾的心。



本片是「坦克大戰」系列電影的第九部，繼續描寫了盟軍與德軍之間的激烈戰鬥。影片在視覺上給人以震撼，更在情感上觸動了觀眾的心。

### 國泰新秀練柔術

古裝配搭受歡迎

本片由多位知名演員主演，展現了精彩的武術動作和精美的古裝造型。影片在市場上取得了巨大的成功，深受觀眾喜愛。

### 黑與藍

THE BLUE AND THE BLACK

主演：陶、關、丁、林、山、紅、廣

導演：陶

### 戰決大克坦

BATTLE OF THE BULGE

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 樂快城東

權映獲榮

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 江湖神

GUNS OF DIABLO

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 歡笑滿人間

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 寶國

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 三大曲舞

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 都皇后皇聲麗

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 中激刺

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 映後最天今

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 天十二第

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 勝取打以

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 旺越映越

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 三天第十

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 樂娛中激刺

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 映後最天今

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克

### 天十二第

主演：克、老、七、現、銀、次、坦、噸

導演：克







